



UM-8L10A-002

使用者手冊

碟盤 轉接座

重要聲明

• 如需有關使用者手冊中，未包含的產品安裝、調整及更換資訊，請聯絡購買處或經銷商。本公司網站上 (<https://si.shimano.com>) 提供經銷商說明書，可供專業且有經驗的自行車技師參考。

請務必在使用前徹底閱讀本「使用者手冊」、遵循該手冊正確使用，以及妥善保存，以便隨時參考。

請務必隨時遵守下列指示，以免人員受傷以及設備與環境物品受損。這些指示已根據錯誤使用產品，可能引發的危險程度或損壞嚴重程度分類。

	危險	若未遵守這些指示，將導致死亡或嚴重傷害。
	警告	若未遵守這些指示，可能導致死亡或嚴重傷害。
	提醒	若未遵守這些指示，可能導致人員受傷以及設備與環境受損。

重要安全資訊

警告

• 由於每一輛自行車的處理方式可能隨著型號稍有不同，因此請務必學會適當的煞車技巧 (包括煞車手把壓力和自行車操控特性)，以及自行車的操控。不當使用自行車的煞車系統，可能導致失控，進而可能導致摔落或重傷。

• 請勿拆解或改裝本產品。如此可能會導致產品無法正常運作，且您可能會突然摔落，因而導致重傷。

• 騎士必須在騎乘自行車前習慣此煞車較高的性能。203 mm 和 180 mm 的碟煞碟盤可提供比 160 mm 碟煞碟盤更大的煞車制動力。如果您沒有充分熟悉煞車特性就騎乘自行車，煞車可能會使您從自行車摔落，並可能導致重傷或死亡意外。

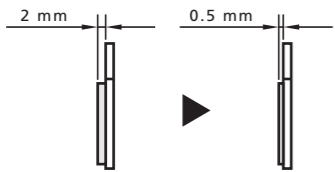
• 請特別小心切勿讓手指接近旋轉中的碟盤。如果手指被夾入轉動中的碟盤開口，碟盤的銳利度足以造成手指嚴重傷害。



• 請勿在騎乘時和下車後立即觸摸卡鉗和碟盤。操作煞車時，卡鉗和碟盤溫度會升高，因此請勿觸摸這些零件，否則您可能會燙傷。

• 切勿讓任何油或潤滑油沾到碟盤和煞車來令片。如果騎乘的自行車，其煞車塊已經沾到油或潤滑油，則會讓煞車無法運作，並因跌落或碰撞而導致重傷。

• 請檢查煞車來令片的厚度，且如果厚度為 0.5 mm 以下，請勿使用煞車來令片。如果仍照常使用，則會讓煞車無法運作，並因摔落或碰撞而導致重傷。



• 請勿使用出現裂痕或變形的碟盤。碟盤可能斷裂，並因摔落而導致重傷。請換成新的碟盤。

• 請勿使用厚度 1.5 mm 以下的碟盤。如果鋁合金表面明顯可見，也請勿使用。碟盤可能斷裂，並因摔落而導致重傷。請換成新的碟盤。

• 使用前煞車時請勿用力過猛。如果這樣做，前輪可能會鎖定，自行車可能會向前翻覆，而可能導致重傷。

• 由於在雨天時，會需要更長的煞車距離，因此請降低速度，並及早且溫和地使用煞車。您可能摔倒或相撞而受重傷。

• 潮濕道路表面會使輪胎失去抓地力；因此，為避免這種情況，請降低速度，並及早且溫和地使用煞車。如果輪胎失去抓地力，您可能摔倒受重傷。

■ 油壓式碟煞注意事項

• 請勿連續使用煞車。如果仍照常使用，則會突然增加煞車手把行程，並讓煞車無法運作，因而導致摔落或碰撞，身受重傷。

• 請勿使用漏油的煞車。如果仍照常使用，則會讓煞車無法運作，並因摔落或碰撞而導致重傷。

■ 機械式碟煞注意事項

• 如果煞車線有任何生鏽，磨損或裂痕，請勿使用煞車線。如果仍照常使用，則會讓煞車無法運作，並因摔落或碰撞而導致重傷。

提醒

• 碟煞會有預跑期，且煞車制動力會隨著預跑期進展逐漸增加。意外或摔落可能因自行車失控而發生，因而導致重傷。更換煞車來令片或碟盤時，也會發生同樣的狀況。

注意

• 為了防止噪音並確保最佳性能，請在更換煞車來令片或碟盤後，執行磨合程序。

• 也請詳閱煞車手把與煞車夾器隨附的所有手冊。

• 產品在正常使用和老化中產生的自然磨損和劣化，並不在保固範圍內。

■ 油壓式碟煞說明

• 拆下自行車輪組時，建議安裝來令片墊片。請勿在輪組被拆下時按壓煞車手把。如果在未安裝來令片墊片的情況下按壓煞車手把，活塞突出的部分會比平常還長。若發生這種情況，請聯絡購買處。

騎乘自行車前定期檢查

騎乘自行車前，請檢查下列項目。如果出現任何問題，請洽詢購買處或經銷商。

• 前煞車和後煞車是否功能正常？

• 煞車手把中的間隙是否足夠？

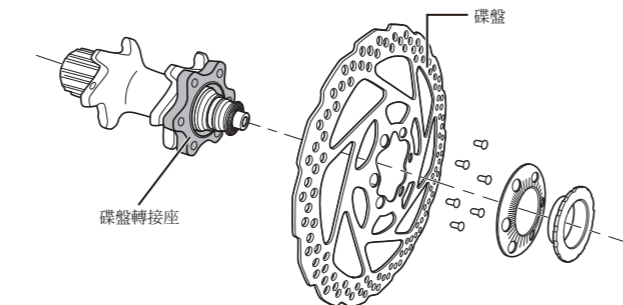
• 煞車線是否有任何生鏽，磨損或裂痕？

• 煞車來令片厚度是否都在 0.5 mm 以上？

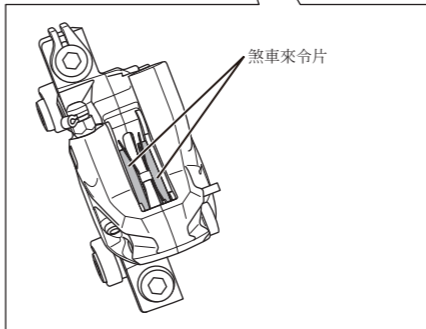
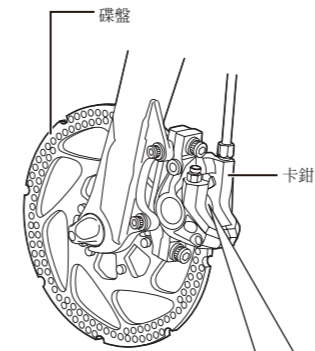
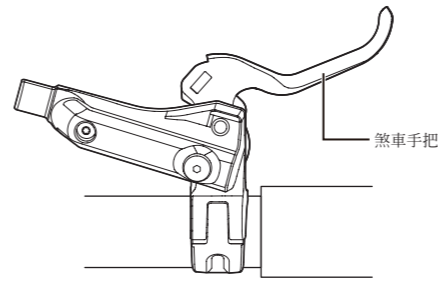
• 碟盤是否出現裂痕或變形？

• 是否出現任何異音？

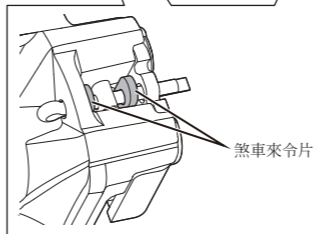
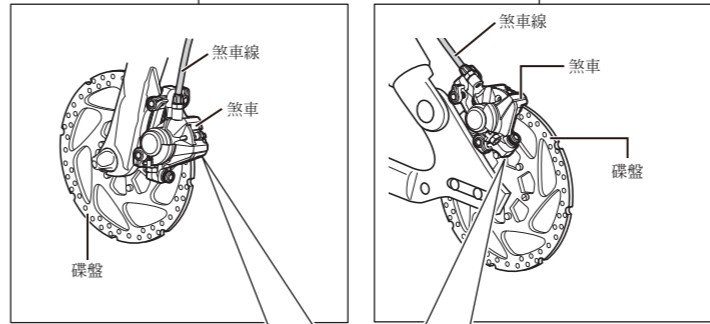
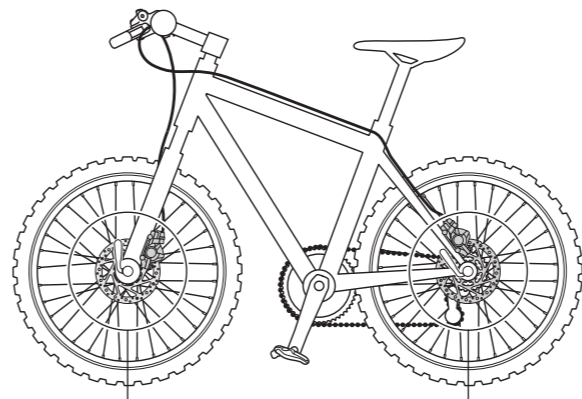
各部名稱



油壓碟煞



機械式碟煞



如何進行磨合

為了發揮煞車來令片與碟盤的最佳性能，請如以下步驟所述進行磨合程序：

1. 請在平坦安全、無障礙物的區域內騎乘自行車，然後加速到中等速度。

2. 請操作煞車手把，直到您減慢到步行速度為止。一次僅可使用一個煞車手把進行。進行此程序時請謹慎小心。務必適度地操作煞車手把，尤其是在預燒前煞車時。

3. 對前後煞車重複步驟 1 和 2 至少 20 分鐘。重複此流程時，煞車力將會增加。

進口商 三司達企業股份有限公司
台中市台中工業區 37 路 39-1 號
TEL:04-23596199

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

請注意：規格若因持續改良而有所變更，恕不另行通知。(Taiwanese)